Женева, 2 июля 2014 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Осн.:  Тел.: Факс: Эл. почта:  Осн.:  Тел.: Факс: Эл. почта: | **Циркуляр 103 БСЭ**  +41 22 730 6206 +41 22 730 5853  [seminar-counterfeiting@itu.int](mailto:seminar-counterfeiting@itu.int)  **BDT/IEE/RME/024**  +41 22 730 6256  +41 22 730 5484  [seminar-counterfeiting@itu.int](mailto:seminar-counterfeiting@itu.int) | – Администрациям Государств – Членов Союза  – Членам Секторов МСЭ-Т и МСЭ-D  – Ассоциированным членам МСЭ-Т и МСЭ‑D  − Академическим организациям – Членам МСЭ-Т и МСЭ-D  **Копии**:  – Председателям и заместителям председателей всех исследовательских комиссий МСЭ-Т и МСЭ-D  – Председателям и заместителям председателей КГСЭ и КГРЭ  – Директору Бюро радиосвязи |

|  |  |
| --- | --- |
| Предмет: | **Семинар МСЭ по борьбе с контрафактными устройствами ИКТ  (Женева, Швейцария, 17−18 ноября 2014 г.)** |

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

1 Хотели бы сообщить вам о том, что Международный союз электросвязи (МСЭ) организует семинар по борьбе с контрафактными устройствами ИКТ. Это мероприятие состоится с 17 (вторая половина дня) по 18 ноября 2014 года в штаб-квартире МСЭ, Женева, Швейцария. Программа представлена в **Приложении 1**.

2 Низкокачественные и фальшивые продукты ИКТ представляют собой серьезную проблему, которая затрагивает развитые и развивающиеся страны, отрасль ИКТ, а также потребителей во всем мире. Связанные с ними затраты и отрицательные последствия для заинтересованных сторон являются обширными и многочисленными − от потери налоговых поступлений, роялти и других доходов; уменьшения продаж, снижения цен и сокращения операций; подрыва ценности торговой марки, престижа и репутации; уменьшения стимулов для инноваций и инвестиций; сокращения занятости и темпов экономического роста; перебоев в работе сетей и проблем с функциональной совместимостью, приводящих к низкому качеству доставки и приема услуг; до рисков для здоровья, безопасности и окружающей среды. По данным Международной торговой палаты (МТП), объем контрафактной продукции в мире, по оценкам, превысит к 2015 году 1,7 трлн. долл. США.

3 Перед семинаром стоят три задачи: 1) обсудить глобальный размах и воздействие производства контрафактной продукции и низкокачественных продуктов ИКТ на различные заинтересованные стороны; 2) осветить общие обеспокоенность, проблемы, инициативы, виды практики и возможности различных заинтересованных сторон в их борьбе с производством контрафактной продукции и с низкокачественными продуктами ИКТ; и 3) изучить возможную роль организаций по разработке стандартов (ОРС) в области ИКТ, в частности МСЭ, как часть глобальной стратегии и решения по ограничению производства контрафактной продукции и низкокачественных продуктов ИКТ.

4 В этом мероприятии примут участие ведущие специалисты из международных организаций, отрасли ИКТ, регуляторных органов электросвязи, государственные чиновники, представители органов по стандартам и эксперты в области права.

5 Этот семинар организован в соответствии с Резолюцией 177 (Гвадалахара, 2010 г.) и новой резолюцией Всемирной конференции по развитию электросвязи (Дубай, 2014 г.) "Роль электросвязи/ИКТ в борьбе с контрафактными устройствами электросвязи/ИКТ и в решении этой проблемы".

6 С тем чтобы МСЭ мог принять необходимые меры по организации этого семинара, и принимая во внимание, что число участников этого мероприятия ограничено, хотели бы предложить вам зарегистрироваться в ближайшее возможное время, но **не позднее 3 ноября 2014 года**, с помощью онлайновой формы, которая представлена на веб-сайте мероприятия (<http://www.itu.int/en/ITU-T/C-I/Pages/WSHP_counterfeit.aspx>).

7 Если вам нужна дополнительная информация об этом семинаре, просим обращаться по адресу: [seminar-counterfeiting@itu.int](mailto:seminar-counterfeiting@itu.int).

С уважением,

[ Подписано ] [ Подписано ]

|  |  |
| --- | --- |
| Малколм Джонсон Директор Бюро стандартизации электросвязи | Брахима Сану Директор Бюро развития электросвязи |

**Приложения**: 3

ПРИЛОЖЕНИЕ 1  
(к Циркуляру 103 БСЭ)

Проект программы

# Базовая информация и задачи

Низкокачественные и фальшивые продукты ИКТ представляют собой серьезную проблему, которая затрагивает развитые и развивающиеся страны, отрасль ИКТ, а также потребителей во всем мире. Связанные с низкокачественными и фальшивыми продуктами ИКТ затраты и отрицательные последствия для всех заинтересованных сторон являются обширными и многочисленными − от потери налоговых поступлений, роялти и других доходов; уменьшения продаж, снижения цен и сокращения операций; подрыва ценности торговой марки, престижа и репутации; уменьшения стимулов для инноваций и инвестиций; сокращения занятости и темпов экономического роста; перебоев в работе сетей и проблем с функциональной совместимостью, приводящих к низкому качеству доставки и приема услуг; до рисков для здоровья, безопасности и окружающей среды. По данным Международной торговой палаты (МТП), объем контрафактной продукции в мире, по оценкам, превысит к 2015 году 1,7 трлн. долл. США.

Это было признано Полномочной конференцией МСЭ 2010 года, когда она приняла Резолюцию 177, а также в новой резолюции Всемирной конференции по развитию электросвязи (Дубай, 2014 г.) "Роль электросвязи/ИКТ в борьбе с контрафактными устройствами электросвязи/ИКТ и в решении этой проблемы".

Перед этим семинаром МСЭ стоят три задачи: 1) обсудить глобальный размах и воздействие производства контрафактной продукции и низкокачественных продуктов ИКТ на различные заинтересованные стороны; 2) осветить общие обеспокоенность, проблемы, инициативы, виды практики и возможности различных заинтересованных сторон в их борьбе с производством контрафактной продукции и с низкокачественными продуктами ИКТ; и 3) изучить возможную роль организаций по разработке стандартов (ОРС) в области ИКТ, в частности МСЭ, как часть глобальной стратегии и решения по ограничению производства контрафактной продукции и низкокачественных продуктов ИКТ, а также помочь членам в решении их проблем, связанных с контрафактными устройствами.

# Программа

|  |  |
| --- | --- |
| **1-й ДЕНЬ: Понедельник, 17 ноября 2014 года (вторая половина дня)** | |
| 08:30−12:00 и 13:00−17:00 | **Регистрация** | |
| 14:00−14:15 | **Вступительные замечания** | |
|  | * Приветственное обращение председателя семинара * Приветственное обращение Брахимы Сану, Директора Бюро развития электросвязи, и/или Малколма Джонсона, Директора Бюро стандартизации электросвязи, МСЭ | |
| **1-я СЕССИЯ:** | **Социально-экономические затраты и воздействие производства контрафактной продукции и низкокачественных продуктов ИКТ** | |
| 14:15−15:45 | На этой сессии будут обсуждаться размах и серьезность проблем, которыепроизводство контрафактной продукции и низкокачественные продукты создают во всем мире, в особенности в том, что касается отрасли ИКТ. Также будут изучаться различные социально-экономические затраты и воздействие производства контрафактной продукции и низкокачественных продуктов на правительства, производителей, операторов, правообладателей и потребителей. | |
| 15:45−16:15 | **Перерыв на кофе** | |
| **2-я СЕССИЯ:** | **Взгляд правительств и межправительственные инициативы по борьбе с производством контрафактной продукции и с низкокачественными продуктами** | |
| 16:15−18:00 | На этой сессии будет обсуждаться роль правительств (например, законодательных и регуляторных органов, сотрудников таможенных и правоприменительных органов и судебных органов) в борьбе с производством контрафактной продукции и с низкокачественными продуктами. В частности, правительства изложат свои общую озабоченность, основные проблемы, деятельность по повышению осведомленности, передовую практику и заслуживающий внимания опыт, связанные с борьбой с производством контрафактной продукции и с низкокачественными продуктами ИКТ. Кроме того, будут определены ключевые области будущей координации и совершенствования деятельности правительств, а также сотрудничества и обмена специальным опытом. На этой сессии будут более подробно представлены основные нормативно-правовые базы, программы и другие инициативы, разработанные для защиты и реализации прав интеллектуальной собственности (ПИС), а также для борьбы с производством контрафактной продукции и с низкокачественными продуктами ИКТ. | |
| **2-й ДЕНЬ: Среда, 18 ноября 2014 года** | |
|  | |
| **3-я СЕССИЯ:** | **Взгляд правообладателей: коммерческие предприятия и отраслевые ассоциации** | |
| 09:30−10:45 | На этой сессии будет обсуждаться роль правообладателей в сокращении производства контрафактной продукции и низкокачественных продуктов ИКТ. В частности, правообладатели изложат свою общую озабоченность, основные проблемы, передовую практику и заслуживающий внимания опыт, связанные с борьбой с производством контрафактной продукции и с низкокачественными продуктами ИКТ. Кроме того, будут определены ключевые области будущей координации и совершенствования деятельности правообладателей. | |
| 10:45−11:15 | **Перерыв на кофе** | |
| **4-я СЕССИЯ:** | **Технологии и системы, предназначенные для борьбы с производством контрафактной продукции/с низкокачественными продуктами** | |
| 11:15−12:45 | На этой сессии будут обсуждаться различные виды технологий и другие технические меры, которые правительства и правообладатели используют для борьбы с производством контрафактной продукции и с низкокачественными продуктами ИКТ. Будут представлены, среди прочего, примеры технологий идентификации и аутентификации, технологий отслеживания и контроля за прохождением, технологий проверки на соответствие и сертификации, а также систем сбора информации и обмена информацией. | |
| 12:45−14:00 | **Обед** | |
| **5-я СЕССИЯ:** | **Взгляд потребителей и академических организаций** | |
| 14:00−15:30 | На этой сессии будут представлены мнения ассоциаций потребителей и академических организаций относительно борьбы с производством контрафактной продукции и с низкокачественными продуктами ИКТ. В частности, будут изложены общая озабоченность и основные проблемы, с которыми сталкиваются потребители, передовая практика и заслуживающий внимания опыт отраслевых ассоциаций, меры по защите прав потребителей, а также ключевые области будущей координации и совершенствования деятельности. | |
| 15:30−16:00 | **Перерыв на кофе** | |
| **6-я СЕССИЯ:** | **Международные стандарты и ОРС как часть глобальной стратегии борьбы с производством контрафактной продукции/с низкокачественными продуктами** | |
| 16:00−17:15 | На этой сессии будет представлена роль, которую играют международные стандарты и организации по разработке стандартов (ОРС) как часть глобальной стратегии борьбы с производством контрафактной продукции/с низкокачественными продуктами ИКТ. В частности, будут обсуждаться соответствующие международные инициативы, стандарты, руководящие указания, программы ОРС. На этой сессии будет более подробно рассмотрена роль МСЭ в борьбе с производством контрафактной продукции/с низкокачественными продуктамиИКТ в мире, а также в содействии сотрудничеству между всеми заинтересованными сторонами. В этом контексте на данной сессии будут, среди прочего, определены конкретные меры, которые следует принять ОРС для разработки технических инструментов, содействия сбору знаний и обмену ими, повышения информированности и укрепления координации и сотрудничества между различными заинтересованными сторонами. | |
| 17:15−17:30 | **Заключительное слово** | |
|  | * Заключительное обращение председателя семинара * Заключительное обращение Брахимы Сану, Директора Бюро развития электросвязи, и/или Малколма Джонсона, Директора Бюро стандартизации электросвязи, МСЭ | |

ПРИЛОЖЕНИЕ 2  
(к Циркуляру 103 БСЭ)

Information and Logistics for the Seminar

1 The seminar will take place at ITU Headquarters, Geneva, Switzerland from 17 to 18 November 2014. The seminar will open at **1400** hours on 17 November 2014. Distribution of badges for registered participants will begin at 1300 on 17 November 2014 at the Montbrillant entrance. Information concerning the meeting room will be displayed on screens at the Montbrillant entrance.

2 Participation is open to ITU Member States, Sector Members, Associates and Academic Institutions, and to any individual or organization from a country which is a member of ITU. The seminar is free of charge.

3 ITU will not be providing fellowships for this event.

4 Wireless LAN facilities are available for use by delegates. Detailed information is available at <http://itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>.

5 For your convenience, a hotel confirmation form is enclosed as **Annex 3** (see <http://www.itu.int/travel/> for the list of hotels).

6 Citizens of some countries are required to obtain a visa in order to enter Switzerland. The visa must be requested at least four (4) weeks before the seminar and obtained from the office (embassy or consulate) representing Switzerland in your country or, if there is no such office in your country, from the one that is closest to the country of departure. If problems are encountered by ITU Member States, Sector Members, Associates or Academic Institutions, ITU can approach the competent Swiss authorities to facilitate the delivery of the visa but only within the above-mentioned period of four weeks. Any such request should be made by official letter from the administration or entity you represent. This letter must specify the name and functions, date of birth, number, dates of issue and expiry of passport of the individual(s) for whom the visa(s) is/are requested and be accompanied by a copy of the notification of confirmation of registration approved for the ITU-T seminar in question, and must be sent to TSB by fax (+41 22 730 5853) or e-mail ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)), bearing the words “visa request”. **Please also note that ITU can assist only representatives of ITU Member States, ITU Sector Members, ITU Associates and ITU Academic Institutions.**

ANNEX 3  
(to TSB Circular 103)

|  |
| --- |
| *This confirmation form should* ***be sent direct to the hotel*** *of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

***"Seminar on combating counterfeit ICT devices",****in Geneva, on* ***17−18 November 2014***

*Confirmation of the reservation made on (date) -------------------------- with (hotel) -------------------------------*

***at the ITU preferential tariff***

*------------ single/double room(s)*

*arriving on (date)----------------------------- at (time) ------------- departing on (date)-------------------------------*

***GENEVA TRANSPORT CARD:*** *Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.*

*Family name* -----------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*First name*  -----------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Address*  ------------------------------------------------------------------------ *Tel: ------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- Fax: ------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- E-mail:* -----------------------------

*Credit card to guarantee this reservation*: AX/VISA/DINERS/EC (*or* *other) ---------------------------------*

*No.* -------------------------------------------------------- *valid until* ----------------------------------------------

*Date* ------------------------------------------------------ *Signature*  -------------------------------------------------

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_